

	Pesetas		Pesetas
«Ediciones de los Amigos Biblioteca Española», traducción al griego de «Subida al monte Carmelo» de San Juan de la Cruz	500.000	«Editorial Casals, Sociedad Anónima», traducción al francés de:	
«Editorial Jims, Sociedad Anónima», traducción al inglés de «Semiología medular del riñón», de A. Puigvert	500.000	«Aventures extraordinaries d'en Massagan» de Josep Maria Folch i Torres	54.000
y traducción al alemán de «Microcirugía tubárica» de F. Bonilla-Musoles, V. Friedberg y J. Inthraphuvasak	500.000	«Aventures encara mes extraordinaries d'en Massagan» de Josep Maria Folch i Torres	46.000
«Editorial Riuniti», traducción al italiano de «Xa vai o griffon no vento» de Alfredo Conde	288.000	«En Massagan al pol nord» de Ramón Folch i Camarasa	52.000
«Editorial Intercultura», traducción al sueco de «Teatro» de Federico García Lorca	340.000	«En Massagan i el quadrat magic» de Ramón Folch i Camarasa	46.000
«Editorial Ediseis, Sociedad Anónima», traducción al inglés de «Historia de España» de José María Roldán Hervás	60.000	«Editorial Wydawnictwo Literackie», traducción al polaco de «Poemas» de Federico García Lorca	150.000
«Editorial Forlagid», traducción al islandés de «La plaza del Diamante» de Mercè Rodoreda	390.000	«Editions du Belfroy», traducción al francés de «Paz en la guerra» de Miguel de Unamuno	390.000
«Editorial Actes Sud», traducción al francés de:		«Editorial Aris Phillips», traducción al inglés de:	
«Valentin» de Juan Gil Albert	213.000	«Diario del primer viaje» de Cristóbal Colón	156.000
«El cuaderno gris» de Josep Plá	600.000	«Baladas españolas», anónimo	156.000
«Walter por que te fuistes» de Ana Maria Moix	300.000	«El Conde Lucanor» de D. Juan Manuel	165.000
«Editorial Arbetarkultur Forlang», traducción al sueco de «Tirano banderas» de Valle Inclán	600.000	«Fuenteovejuna» de Lope de Vega	165.000
«Editorial Europa Language Services», traducción al inglés de «La vida del Capitán Alonso de Contreras»	60.000	«El pintor de su deshonra» de Calderón de la Barca	156.000
«Editorial de Bezige Bij», traducción al holandés de «La plaza del Diamante» de Mercè Rodoreda	390.000	«Poema del mío Cid»	156.000
«Editorial Luchterland Verlag», traducción al alemán de «Viaje español» de Josep Plá y otros	500.000	«Mariana Pineda» de Federico García Lorca	165.000
«Editorial Gyldendal Boghandel», traducción al danés de «La ciudad de los prodigios» de Eduardo Mendoza	600.000	«La Celestina» de Fernando de Rojas	312.000
«Editorial Gummerus Oy», traducción al finlandés de:		«Sueños y discursos» de Quevedo	156.000
«Tirant lo blanc» de Martí Joan de Galba y Joanot Martorell	1.000.000	«La venganza de Tamar» de Tirso de Molina	156.000
«La torre herida por el rayo» de Fernando Arrabal	300.000	«Editorial Forfattarforlaget AB», traducción al sueco de «La plaza del Diamante» de Mercè Rodoreda	390.000
«Editorial Octava Publishing Limitada», traducción al finlandés de «La plaza del Diamante» de Mercè Rodoreda	390.000	«Editorial Sujrakamp Verlag», traducción al alemán de «Literatura española: Introducción y selección de textos críticos desde la generación del 98 a nuestros días»	850.000
«Editorial Le Chemin Vert», traducción al francés de «Niebla» de Miguel de Unamuno	390.000	«Editorial Gyldendal Norsk Forlag», traducción al noruego de «La ciudad de los prodigios» de Eduardo Mendoza	600.000
«Editorial Bigz», traducción al servo-croata de «Poesía» de Luis Cernuda	300.000	«Editorial Vershuis de Woelha/Arena», traducción al holandés de «La ciudad de los prodigios» de Eduardo Mendoza	600.000
«Editorial Tellerup», traducción al danés de «Años difíciles» de Juan Fariás	45.000	«Editorial Salvat, Sociedad Anónima», traducción al inglés, alemán y francés de «La realidad española»	1.500.000
«Editorial Tellerup-Forlansaktieseñslab», traducción al danés de «Molinete» de Pilar Mateos	64.000		
«Editorial Panstwowy Instytut Wydawniczy», traducción al polaco de «Los santos inocentes» de Miguel Delibes	150.000	Modalidad segunda 2. Ayudas a la traducción y edición en castellano de obras, tanto literarias como científicas, escritas en cualquiera de las lenguas españolas, de autores clásicos o contemporáneos	
«Editorial Forlaget Nordan», traducción al sueco de «Antología de ensayos» de Fernando Savater	250.000	«Editorial Plaza y Janés», traducción del catalán de «Crónicas de la verdad oculta» de Pere Calders	260.000
«Editorial Norstedts Forlag AB», traducción al sueco de «La ciudad de los prodigios» de Eduardo Mendoza	600.000	«Ediciones La Campaña», traducción del catalán de «Tu nombre es Olga» de Josep M. Espinás	60.000
«Editorial Relogio d'Agus-Editores Limitada», traducción al portugués de «Paisajes después de la batalla» de Juan Goytoso	37.000	«Ediciones Destino, Sociedad Anónima», traducción del catalán de:	
«Editorial Gedins Forlang», traducción al sueco de «Poemas» de Federico García Lorca	280.000	«Teoría de Cataluña», edición de Joan Perucho	300.000
«Editorial Livros Quetzal», traducción al portugués de «Oh, es el viaje fantástico hacia Julio Iglesias» de Maruja Torres	50.000	«Cinco historias del mar» de Josep Plá	400.000
«Editorial Schwer Verlag GmbH», traducción al alemán de:		«Editorial Casals, Sociedad Anónima», traducción del catalán de:	
«Esquemas clínico-visuales en Cardiología» de José Peret	285.000	«La casa sota la sorra»	48.000
«Esquemas clínico-visuales en Patología Vasculiar» de J. Latorre y M. Monreal	285.000	«Els bruixots de kibon»	48.000
«Esquemas clínico-visuales en Dermatología» de D. Ferrándiz	285.000	«La casa sota el mar»	48.000
«Esquemas clínico-visuales en Reumatología» de E. Lience	285.000	«La casa sota la lona»	48.000
«Esquemas clínico-visuales en Oncología» de A. Guarga y A. Urrutia	285.000	«El país d'en fullaraca»	48.000
«Editorial Forlaget Klim», traducción al danés de:		Todos de Joaquín Carbó Masllorrens.	
«La soledad del Manager» de M. Vázquez Montalbán	300.000		
«Los mares del sur» de M. Vázquez Montalbán	300.000	Cuarto.-El importe de las ayudas será entregado de acuerdo con lo establecido en el artículo 2.º, modalidad segunda, y artículos 5.º y 6.º de la citada Orden.	
«Editorial Bokforlaget Atlantis», traducción al sueco de «Mazurca para dos muertos» de Camilo José Cela	600.000	Lo que se hace público para general conocimiento. Madrid, 30 de junio de 1987.-El Subsecretario, Ignacio Quintana Pedrós.	
		18625 RESOLUCION de 9 de julio de 1987, de la Subsecretaría, por la que se conceden ayudas a la edición y difusión del patrimonio literario y científico español.	
		De conformidad con la Orden de 15 de abril de 1986 («Boletín Oficial del Estado» número 97, del 23) por la que se crean y regulan las ayudas a la edición y difusión del patrimonio literario y científico español,	

Esta Subsecretaría ha resuelto hacer públicas la composición de la Comisión Asesora proponente de las ayudas económicas, así como las concedidas, correspondientes a la edición de 1987:

Primero.-De acuerdo con el artículo 9.º de la Orden de convocatoria, la Comisión Asesora quedó constituida de la siguiente forma:

Presidente: Don Juan Manuel Velasco Rami, Director general del Libro y Bibliotecas.

Vocales:

Don Javier Abásolo Fernández, Director del Centro del Libro y de la Lectura.

Don José Andrés Martínez Sánchez (Andrés Sorel), en representación de Asociaciones de Escritores.

Doña Milagros del Corral Beltrán, en representación de la Federación Española de Gremios de Editores.

Don Alberto Rodríguez de Rivero, en representación de la Confederación Española de Gremios y Asociaciones de Libreros (CEGAL).

Don César Alonso de los Ríos.

Don Carlos Inglés Catón.

Don Manuel Rodríguez Rivero.

Segundo.-La Comisión acordó elevar al ilustrísimo señor Director general del Libro y Bibliotecas, para su posterior resolución por parte de esta Subsecretaría, la propuesta de concesión de ayudas a la edición, traducción y difusión del patrimonio literario y científico español.

Tercero.-Esta Subsecretaría, de acuerdo con la Comisión Asesora, ha decidido conceder las siguientes ayudas, dentro de las modalidades previstas en el artículo 2.º de la Orden de 15 de abril de 1986:

Modalidad primera: Ayudas a la edición de obras que integran el patrimonio literario y científico español

	Importe de la ayuda - Pesetas
1. Editorial Alhambra, S. A., de Madrid	9.063.000
2. Alianza Editorial, S. A., de Madrid	3.503.000
3. Alta Fulla Editorial, de Barcelona	735.000
4. Aguilar, S. A. de Ediciones, de Madrid	7.271.000
5. Ediciones Anaya, S. A., de Madrid	785.000
6. Altea Taurus, Alfaguara, S. A., de Madrid	6.526.000
7. Ediciones Alfa Centauro, S. A., de Madrid	391.000
8. Editorial Anthropos (Promat, S. A. Coop. Ltda.), de Barcelona	5.720.000
9. Editorial Arco Libros, S. A., de Madrid	4.116.000
10. Ediciones Alfar, S. Coop. Ltda., de Sevilla	614.000
11. Ediciones Antonio Machado, S. A., de Madrid	675.000
12. Editorial Ara Lovis, S. A., de Aranjuez (Madrid)	150.000
13. Editorial Biblioteca Nueva, S. L., de Madrid	940.000
14. Ediciones Cátedra, S. A., de Madrid	10.240.000
15. Cayetano Enriquez de Salamanca y Navarro (autor y editor), de Las Rozas (Madrid)	254.000
16. Editorial de Cimborno, S. A., de San Lorenzo de El Escorial (Madrid)	931.000
17. Ediciones del Serbal, S. A., de Barcelona	1.836.000
18. Editorial Crítica, S. A., de Barcelona	696.000
19. Editorial Castalia, de Madrid	4.667.000
20. Curial, Edicions Catalanes, de Barcelona	228.000
21. Carrogio, S. A. de Ediciones, Barcelona	1.700.000
22. Ediciones Díaz de Santos, S. A., de Madrid	288.000
23. Ediciones de la Torre, de Madrid	3.041.000
24. Ediciones del Dragón, Madrid	1.094.000
25. Equipo Sirius, S. A. (Tribuna de Astronomía), de Madrid	144.000
26. Editorial Eusko Ikaskuntza, S. A., de San Sebastián	931.000
27. Ediciones y Distribuciones Universitarias, Sociedad Anónima (EDUNSA), de Barcelona	51.000
28. Els Llibres de Glauco, S. A., de Barcelona	838.000
29. Ediciones Endymión, S. A., de Madrid	910.000
30. Ediciones Espasa-Calpe, S. A., de Madrid	1.098.000
31. Ediciones El Museo Universal, de Madrid	1.288.000
32. Editorial Pablo Iglesias, de Madrid	762.000
33. Editorial Gredos, S. A., de Madrid	2.252.000
34. Editorial Hiperión, S. L., de Madrid	1.448.000
35. Editorial Jims, S. A., de Barcelona	1.128.000
36. Ediciones Laertes, S. A., de Barcelona	457.000
37. Editorial Lumen, S. A., de Barcelona	630.000

	Importe de la ayuda - Pesetas
38. Marcombo, S. A. de Boixerau Editores, de Barcelona	1.259.000
39. Muchnik Editors, Empresa Editorial, S. A., de Barcelona	389.000
40. Editorial Mayo de Oro, de Boadilla del Monte (Madrid)	445.000
41. Menéndez y Molina Editores, S. A., de Madrid	233.000
42. Montesinos Editor, S. A., de Barcelona	685.000
43. Miraguano Ediciones, de Madrid	502.000
44. Editorial Paraninfo, S. A., de Madrid	1.357.000
45. Ediciones Polígrafa, S. A., de Barcelona	774.000
46. Ediciones Polifemo, de Madrid	1.417.000
47. Editorial Popular, S. A., de Madrid	381.000
48. Editorial Pre-Textos, de Valencia	480.000
49. Plaza y Janés Editores, S. A., de Esplugues de Llobregat (Barcelona)	384.000
50. Editorial Renacimiento, S. A., de Barcelona	445.000
51. Riopiedras Ediciones, de Barcelona	610.000
52. Siglo XXI de España Editores, S. A., de Madrid	4.632.000
53. Salvat Editores, S. A., de Barcelona	1.080.000
54. Silex Ediciones, de Madrid	783.000
55. Editorial Síntesis, S. A., de Madrid	4.870.000
56. Editorial Tecnos, S. A., de Madrid	2.874.000
57. Ediciones Turner, S. A., de Madrid	5.830.000
58. Ediciones Torremozas, de Madrid	1.016.000
59. Tusquets Editores, S. A., de Barcelona	1.538.000
60. Ediciones Vanguardia Obrera, S. A., de Madrid	72.664
61. Editorial Visor Libros, S. L., de Madrid	411.000
62. Editorial de la Universidad Complutense de Madrid	2.908.000
63. Ultramar Editores, S. A., de Barcelona	438.000

Total ayudas a Editoriales 113.473.664

Modalidad tercera: Ayudas a la difusión del libro para mejorar los elementos de gestión e información

	Importe de la ayuda - Pesetas
1. Librería «La Victoria», de Valladolid	234.000
2. Librería «Garbí», de Barcelona	909.000
3. Librería de Carroggio, S. A. de Ediciones, Barcelona	512.000
4. Librería «La Estilográfica», de Santander	641.000
5. Librería Médica, de Orense	759.000
6. Librería del Norte de España, S. A. (LINESA), de Madrid	609.000
7. S. A. de Distribución, Edición y Librerías (DELSA), de Madrid	1.131.000
8. Librería «Grimarty», de Guadalajara	164.000
9. Librería «Passim, S. A.», de Barcelona	257.000
10. Librería «Bussaleu», de Madrid	134.000
11. Librería «Fuentetaja», de Madrid	1.203.000
12. Librería «Andaluza», de Córdoba	939.000
13. Librería «Aedos», de Barcelona	529.000
14. Librería «Pons», de Zaragoza	1.900.000
15. Librería «Emilio Andrés S. C.», de Zaragoza	477.000
16. Librería «Casa Cándido», de Rianxo (La Coruña)	361.000
17. Librería Comercial «Puga», de Orense	906.000
18. Librería «Phoebe Mapas, S. A.», de Orense	322.000
19. Librería «Railowsky», de Valencia	74.000
20. Librería Comercial «L'eisam, S. L.», de Valencia	394.000
21. Librería «Ludoteca», de Madrid	444.000
22. Librería «Arje», de El Palo (Málaga)	303.000
23. Librería «Dida Libros, S. A.», de Segovia	580.000
24. Librería «Praxis Librería, S. L.», de Algeciras (Cádiz)	934.000
25. Librería «Logos», de Valencia	614.000
26. Librería «Vitrubio», de Sevilla	468.000
27. Librería Jurídica Andaluza, de Córdoba	607.000
28. Librería «Laic», de Barcelona	1.074.000
29. Librería «Picaso», de Almería	1.066.000
30. Librería «Xarait», de Madrid	1.400.000

